



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 February 2011
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Токелау

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	2
II. Изменения в конституционном и политическом устройстве	2
A. Местное самоуправление	2
B. Процесс референдума	3
III. Экономические условия	5
A. Общее экономическое положение	5
B. Помощь Токелау со стороны управляющей державы	6
C. Транспорт и связь	6
D. Энергоснабжение	7
IV. Социальные условия	7
A. Образование	7
B. Здравоохранение	8
V. Внешние связи	8
VI. Будущий статус территории	9
A. Позиция правительства территории	9
B. Позиция управляющей державы	9
C. Рассмотрение вопроса Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	10
D. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	10



I. Общие сведения

1. Токелау¹, самоуправляющаяся территория, находящаяся под управлением Новой Зеландии, состоит из трех небольших атоллов, расположенных в северных районах южной части Тихого океана (Факаофо, Нукунону и Атафу), общей площадью приблизительно 12,2 кв. км. Каждый атолл представляет собой участок суши шириной не более 200 м, располагающийся на высоте не более 5 м над уровнем моря. Самоа, находящееся в 480 км к югу, является ближайшим более или менее крупным по территории соседом Токелау и главной точкой связи Токелау с внешним миром.
2. Коренными жителями Токелау являются полинезийцы, имеющие языковые, семейные и культурные связи с Самоа. В качестве граждан Новой Зеландии токелауанцы могут также проживать в Австралии.
3. Должностным лицом Новой Зеландии, несущим главную ответственность за связи с Токелау, является администратор Токелау, базирующийся в Веллингтоне и назначаемый министром иностранных дел Новой Зеландии. Канцелярия Администратора несет повседневную ответственность за связи между Новой Зеландией и Токелау. В настоящее время эту должность занимает министр иностранных дел и торговли Новой Зеландии.

II. Изменения в конституционном и политическом устройстве

A. Местное самоуправление

4. Как сообщалось в предыдущих рабочих документах по вопросу о Токелау (см. A/AC.109/2001/5, A/AC.109/2002/6, A/AC.109/2003/10, A/AC.109/2004/8 и A/AC.109/2005/3), начало нынешнему процессу конституционного строительства было положено принятым в 1998 году Генеральным фоно (Национальным представительным органом Токелау) решением одобрить всеобъемлющий доклад, озаглавленный «Новый дом Токелау» (“Modern house of Tokelau”), в котором затронут ключевой для Токелау вопрос создания конституционной основы, подходящей для самоуправляющейся общины, члены которой проживают на атоллах и в селениях и придерживаются традиционно принятых обычаев, связанных с принятием решений.
5. В соответствии с положениями принятого в 1998 году доклада «Новый дом Токелау» делегаты Генерального фоно отныне избираются на основе пропорциональной представленности на уровне селений путем всеобщего голосования, а не как раньше — в рамках системы равной представленности на уровне селений, в соответствии с которой делегаты назначались соответствующими советами селений. В 2004 году были приняты новые решения относительно метода назначения председателя Генерального фоно, а также роли и обязанностей состоящего из шести членов Совета действующего правительства, который является исполнительным органом в период между сессиями Генерального

¹ Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была взята из открытых источников, включая источники территориального правительства, и из материалов, предоставленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73(е) из Устава Организации Объединенных Наций.

фона. Совет состоит из трех фаипуле (представителей каждого селения) и трех пуленуку (мэров каждого селения). Должность Улу-о-Токелау, или главы правительства, в течение года по очереди занимают три фаипуле. В 2009 году эту должность занимал фаипуле Факаофо, а в 2010 году — фаипуле Атафу.

6. Раз в три года в январе в каждом селении проводятся сельские выборы фаипуле, пуленуку и делегатов Генерального фоно. Последние выборы состоялись 17–19 января 2008 года. В настоящее время состав Генерального фоно таков: Атафу — семь делегатов; Тукунону — шесть делегатов; и Факаофо — семь делегатов.

7. С июля 2004 года три совета селений приняли на себя всю полноту ответственности за все административно-хозяйственные службы на своих атоллах. Это решение вытекало из подхода, известного как «Новый дом Токелау», в соответствии с которым традиционный Совет старейшин каждого атолла должен стать фундаментом будущей структуры управления. В соответствии с этой договоренностью три совета селений передадут Генеральному фоно полномочия на проведение той деятельности, которая должна осуществляться на национальном уровне (см. A/AC.109/2005/3). Остающийся компонент проекта «Новый дом», известный под названием «Друзья Токелау» (предполагающий обеспечение информированности общин выходцев из Токелау в Новой Зеландии и других заинтересованных сторон о происходящих событиях), в настоящее время осуществляется Управлением Совета действующего правительства Токелау и канцелярией Администратора в Веллингтоне. Канцелярия Администратора была включена в состав Отдела по особым связям, который отвечает за связи Новой Зеландии с Токелау (а также с Ниуэ) и укомплектован сотрудниками министерства иностранных дел и торговли. В Канцелярии Администратора работает представитель административно-хозяйственной службы Токелау.

В. Процесс референдума

8. В 2003 году при поддержке советов всех трех селений Генеральный фоно принял официальное решение «одобрить самоуправление в рамках свободной ассоциации с Новой Зеландией как вариант выбора, который следует активно прорабатывать с правительством Новой Зеландии». В ходе состоявшейся в августе 2004 года поездки в Токелау тогдашний премьер-министр Новой Зеландии приветствовала решения Токелау в отношении своего будущего политического статуса и заверила Токелау в неизменной дружбе и поддержке со стороны Новой Зеландии на ее пути к осуществлению акта самоопределения.

9. В августе 2005 года Генеральный фоно утвердил проект конституции в качестве основы для предлагаемого акта самоопределения, а также текст проекта договора о свободной ассоциации между Токелау и Новой Зеландией. В ноябре 2005 года кабинет министров Новой Зеландии официально одобрил эти документы. Так называемый «пакет документов для референдума», состоящий из проекта договора и проекта конституции, должен был составить основу для проведения референдума по вопросу о самоопределении. В соответствии с решением, принятым Генеральным фоно, для изменения статуса Токелау требуется общее большинство в две трети действительных голосов.

10. Первый референдум по вопросу о самоопределении был проведен последовательно в Апиа и на трех атоллах в период с 11 по 15 февраля 2006 года (см. A/AC.109/2005/20). По результатам референдума требуемого большинства в две трети голосов получено не было, поскольку 60 процентов зарегистрированных для участия в голосовании токелауанцев высказались в пользу самоуправления в рамках свободной ассоциации с Новой Зеландией. Представители Организации Объединенных Наций, которые официально наблюдали за ходом проведения референдума, сочли процесс выборов заслуживающим доверия и отражающим волю народа Токелау. Наблюдателем за проведением процесса референдума был также представитель Специального комитета, которого сопровождал сотрудник по политическим вопросам Департамента по политическим вопросам Секретариата.

11. В августе 2006 года Генеральный фоно проголосовал за проведение второго референдума по вопросу о самоопределении Токелау в конце 2007 года. Его предметом должны были быть все те же проект конституции и проект договора, известные как пакет документов по вопросу о самоопределении, при этом для принятия решения вновь было необходимо получить юридическое большинство в две трети голосов.

12. Второй референдум состоялся 20–24 октября 2007 года. В поддержку предложения о самоопределении было подано 64,4 процента голосов, что было опять ниже порога в две трети голосов, требуемого для смены статуса территории, в результате чего статус территории остался без изменений (см. A/AC.109/2007/19). Как и в случае первого референдума, Организация Объединенных Наций осуществляла официальное наблюдение за ходом голосования, при этом в качестве наблюдателей выступали представители Специального комитета по деколонизации и Департамента по политическим вопросам.

13. В соответствии с результатами второго референдума Генеральный фоно обратился к правительству Новой Зеландии с просьбой оставить на обсуждении весь пакет документов по самоопределению (т.е. проект договора и проект конституции, которые были согласованы и служили основой для проведения предыдущих референдумов). Совет действующего правительства отметил, что в будущем Токелау сможет изменить установленный для референдума порог в две трети голосов, но при этом следует принять меры по обеспечению того, чтобы этот пороговый показатель получил поддержку явного большинства в каждом селении с целью обеспечения гарантии единства. Совет действующего правительства также отметил решительную приверженность Токелау курсу на самоопределение и его стремление иметь свою конституцию, причем конституцию, которая может и не содержать положений о самоуправлении в рамках свободной ассоциации.

14. Результаты референдумов, ни один из которых не обеспечил порогового показателя поддержки, установленного Генеральным фоно Токелау в качестве основы для изменения статуса, были подтверждены и признаны Новой Зеландией. В качестве последующей меры по итогам референдума 2007 года тогдашний премьер-министр Новой Зеландии встретила с руководителями Токелау в феврале 2008 года, с тем чтобы обсудить последующие шаги в рамках отношений между Новой Зеландией и Токелау. Была достигнута договоренность о целесообразности объявить «паузу» в усилиях Токелау по достижению

самоопределения о том, и что Токелау следует тем временем сосредоточить внимание на удовлетворении своих основных потребностей.

III. Экономические условия

A. Общее экономическое положение

15. К числу основных причин, препятствующих экономическому росту Токелау, относятся такие обусловленные природными особенностями факторы, как малые размеры территории, ее изолированность, географическая разбросанность атоллов, скудность природных ресурсов, а также стихийные бедствия (такие, как циклоны). Экономическая стабильность Токелау до настоящего времени обеспечивалась за счет значительной помощи, оказываемой управляющей державой. При условии обеспечения дальнейшей помощи со стороны Новой Зеландии Совет действующего правительства Токелау намерен и впредь уделять особое внимание осуществлению различных приоритетных проектов, связанных с инфраструктурой, обеспечением основных услуг и морских перевозок, а также развитием селений и укреплением структуры Генерального фоно, Совета действующего правительства Токелау и административно-хозяйственной службы Токелау.

16. Уникальность Токелау заключается в том, что эта территория получает доходы за счет как традиционных, так и современных источников. Из средств, выделяемых правительством, на регулярной основе оплачивается труд многих жителей селений, занимающихся самыми разнообразными видами деятельности, начиная от строительства и погрузки на суда и заканчивая оказанием помощи Генеральному фоно и другим общественным структурам. В настоящее время ведутся работы по выявлению возможностей развития рыболовства, учитывая возможности Токелау в области получения доходов.

17. Традиционные и общинные ценности и обычаи играют ключевую роль в обеспечении общего благосостояния и справедливости в территории, о чем свидетельствуют система «инати» и то, сколь важное значение придается сохранению института семьи и/или расширенной семьи. Традиционная система «инати» предусматривает сдачу продовольствия и иной продукции в центральный распределительный пункт, из которого все это затем распределяется на основе принципа «долевых групп». Этот принцип обеспечивает надежную систему распределения, которая позволяет удовлетворять потребности каждого члена общины, включая пожилых людей, вдов, родителей-одиночек и детей.

18. Токелау удастся сохранять относительно стабильное по численности население. Для сохранения этой тенденции и для недопущения миграции квалифицированных специалистов, как для Токелау, так и для Новой Зеландии очевидно, что основные услуги необходимо поддерживать на уровне, позволяющем жителям атоллов быть уверенными в качестве жизни на атоллах Токелау.

В. Помощь Токелау со стороны управляющей державы

19. В течение 2010 года Токелау и Новая Зеландия продолжали обсуждать разумные и реалистические цели и задачи в области экономического развития. Как Токелау, так и Новая Зеландия подтвердили свою приверженность поиску тех направлений деятельности и проектов, которые были бы жизнеспособны и осуществимы.

20. Помощь обычно оказывается в соответствии с условиями трехгодичных соглашений об экономической поддержке. В настоящее время осуществляется годовой промежуточный пакет, предусматривающий выделение помощи Токелау в размере 17,25 млн. долл. США. Международный целевой фонд Токелау, который официально был учрежден в ноябре 2004 года, призван быть гарантом безопасности представителей всех поколений и независимым источником доходов Токелау в будущем. Благодаря взносам Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Токелау объем средств Фонда в настоящее время составляет приблизительно 61 млн. новозеландских долларов.

С. Транспорт и связь

21. В Токелау нет взлетно-посадочных полос, и основным средством, обеспечивающим транспортное сообщение, является единственное судно-теплоход «Токелау» с ограниченной грузоподъемностью и пассажироместимостью, которое раз в две недели совершает рейс между Токелау и Апия, а также обеспечивает перевозки между атоллами. На цели удовлетворения транспортных потребностей Токелау выделяются также необходимые финансовые средства, с тем чтобы в Токелау заходили более крупные суда, зафрахтованные у Судходной корпорации Самоа. Миссия Организации Объединенных Наций, посетившая территорию в августе 2002 года, пришла к выводу о том, что отсутствие транспортных возможностей является одним из наиболее серьезных препятствий для социально-экономического развития территории, и рекомендовала серьезным образом рассмотреть вопрос об обеспечении специального паромного сообщения между атоллами и строительстве на одном из атоллов взлетно-посадочной полосы. Признавая, что качество перевозок по морским маршрутам, соединяющим атоллы Токелау и обеспечивающим сообщение с Самоа, является фактором, от которого зависит дальнейшее существование таких перевозок, Новая Зеландия как управляющая держава обязалась провести подробный обзор транспортных потребностей Токелау, включая возможность воздушного сообщения.

22. Текущее развитие инфраструктуры Токелау и техническое обслуживание существующих объектов являются важным аспектом отношений между Токелау и Новой Зеландией. Принятие решений о приоритетности того или иного проекта по-прежнему остается за правительством Токелау, будь то на уровне общей административно-хозяйственной службы или на уровне советов селений. В настоящее время наибольшее значение придается модернизации школ и больниц на каждом атолле.

23. За более чем 10-летний период значительные средства были выделены на осуществление контактов между токелауанцами, проживающими на различных

атоллах, а также с внешним миром. В 1997 году была создана компания «Телекоммуникейшнз Токелау корпорейшн», которая ввела в действие систему международной телекоммуникационной связи стоимостью 4 млн. новозеландских долларов. В январе 2002 года был создан веб-сайт (www.dot.tk), который предлагает как бесплатные, так и платные имена доменов. Создание этого веб-сайта стало результатом заключения соглашения о коммерческом лицензировании между указанной корпорацией и одной из частных компаний «Талоха инкорпорейтед». В соответствии с поступившей от атоллов просьбой корпорация планирует установить на них в 2009 году новое оборудование с целью резкого увеличения объема предлагаемых в селениях телекоммуникационных услуг и оказания содействия в создании основанных на использовании Интернета возможностей дистанционного обучения.

24. В 2002 году благодаря финансовой помощи Новой Зеландии на каждом из атоллов были открыты радиостанции, занимающиеся ЧМ-вещанием. Считается, что эти радиостанции дают прекрасную возможность для сохранения культурного наследия территории, а также содействуют диалогу и обеспечению транспарентности в вопросах, касающихся жизни в общинах и принятия решений, поскольку они обеспечивают трансляцию заседаний Совета старейшин на каждом атолле.

D. Энергоснабжение

25. В 2008 году под эгидой Новозеландского агентства по международному развитию было в значительной степени завершено создание на всех трех атоллах системы энергоснабжения на базе дизельных генераторов стоимостью примерно 3 млн. новозеландских долларов. Токелау по-прежнему остро заинтересована в максимальном использовании возобновляемых источников энергии в силу экологических и экономических причин и в настоящее время занимается разработкой соответствующих стратегий. Проект создания в порядке эксперимента энергосети с использованием фотоэлектрических батарей, средства на реализацию которого выделили ПРООН, а также правительство Франции и который охватывал 15 домашних хозяйств на Факаофо, в настоящее время осуществляется и в других общинах Токелау.

IV. Социальные условия

A. Образование

26. В рамках системы обязательного обучения в Токелау начальное и среднее образование может получить каждый. Являясь членом Южнотихоокеанского университета, Токелау имеет также доступ к организованной в университете системе обучения с использованием телекоммуникационных средств через систему спутниковой связи, установленной на Атафу. Несмотря на то, что на образование в течение многих лет выделялись значительные финансовые средства, качество обучения на атоллах остается на относительно низком уровне. В этом состоит главная причина того, почему значительное число семей покидает атоллы в поисках более широких возможностей для обучения своих детей в Новой Зеландии, Самоа и в других странах. В Токелау продолжается осущест-

вление крупной программы по развитию инфраструктуры, которая включает создание новых школ в Атафу и Факаофо. Была также проведена работа по совершенствованию учебных планов, подготовке директоров и руководящего состава школ и продлению в 2009 году сроков обучения в средних школах до 13-летнего возраста. Кроме того, в настоящее время в Токелау в тесном сотрудничестве с секретариатом Тихоокеанского сообщества изучаются возможности для улучшения доступа к сети Интернет.

В. Здравоохранение

27. Предоставление адекватных медицинских услуг населению трех удаленных друг от друга атоллов, соединенных с внешним миром морским транспортным сообщением, всегда будет оставаться для Токелау одной из труднейших задач.

28. Основные средства на систему здравоохранения, помимо местных бюджетов, поступают от правительства Новой Зеландии, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ПРООН, а также от правительства Австралии и секретариата Тихоокеанского сообщества. Основными приоритетными направлениями национального плана в сфере здравоохранения являются: а) поддержание здоровья жителей островов и общин; б) здоровый образ жизни; с) развитие партнерских связей в сфере здравоохранения; d) развитие доступной системы базовых медицинских услуг; е) эффективное вовлечение общин; и f) развитие и совершенствование системы медицинских услуг.

29. Каждый из атоллов Токелау имеет больницу общего назначения, располагающую персоналом и оборудованием для оказания базовой медицинской помощи и соответствующих услуг. Решение этой ключевой для Токелау проблемы требует значительного внимания и средств. В рамках крупной программы по модернизации инфраструктуры в Нукунону проводятся работы по существенному усовершенствованию своего медицинского центра.

30. Согласно ВОЗ, состояние здоровья токелауанцев является относительно удовлетворительным; однако среди взрослого населения, особенно среди мужчин, уровень потребления табака и алкоголя остается относительно высоким. Распространенным явлением является избыточный вес, который наблюдается у 70 процентов мужчин и 83 процентов женщин в возрасте 30–39 лет, что связано с неправильным питанием и отсутствием физических нагрузок².

V. Внешние связи

31. Согласно пунктам 9 и 10 Заявления о принципах партнерства, Токелау, будучи самоуправляющейся территорией, в настоящее время не обладает международной правосубъектностью в объеме, достаточном для того, чтобы брать на себя формальные международно-правовые обязательства в качестве государства, выступающего от собственного имени. Ответственность за принятие любых таких обязательств от имени Токелау — после проведения с терри-

² Информация предоставлена представительством ВОЗ в Самоа.

торией консультаций и с учетом ее пожеланий — несет Новая Зеландия. Токелау принимает участие в региональных и международных организациях в своем собственном качестве в той степени, в какой эти организации допускают такое участие.

32. Токелау является членом Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, Южнотихоокеанского сообщества, Южнотихоокеанского университета и Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде. В октябре 2005 года Токелау стала ассоциированным членом Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о земле и Форума тихоокеанских островов. Токелау является ассоциированным членом ВОЗ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Помимо своих связей с Новой Зеландией Токелау поддерживает тесные двусторонние отношения с Самоа.

VI. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

33. Выступая на сессии Специального комитета, состоявшейся в июне 2010 года, Улу-о-Токелау заявил о том, что отношения между Токелау с Новой Зеландией остаются прочными, несмотря на существующие проблемы. Территория намеревается осуществить акт самоопределения, когда ее население сочтет это необходимым. Хотя оно пользуется значительной долей автономии в управлении своими делами, это не то же самое, что в полной мере отвечать перед своими органами управления. Токелау тесно сотрудничает с Новой Зеландией в целях обеспечения сохранения поддержки в ключевых областях транспорта, здравоохранения, образования и в других секторах в соответствии с Национальным стратегическим планом Токелау на 2010–2015 годы. Улу-о-Токелау проинформировал Специальный комитет о том, что Конституционный комитет территории планирует обсудить вопросы, связанные с созданием надлежащей структуры управления, прежде чем возвращаться к вопросу о самоопределении.

34. Улу-о-Токелау отметил помощь международного сообщества и членов системы Организации Объединенных Наций, в особенности ПРООН, в деле удовлетворения потребностей Токелау. Он выразил признательность Специальному комитету, в частности Папуа — Новой Гвинее и Фиджи, за их поддержку и понимание положения на Токелау.

B. Позиция управляющей державы

35. Новая Зеландия, будучи управляющей державой для Токелау, продолжает обеспечивать всю необходимую поддержку усилий Токелау по определению воли своего народа в отношении возможного изменения статуса. Администраторы Токелау и представители Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций неизменно предоставляют для Специального комитета и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) всю информацию о поддержке, оказываемой Токелау Новой Зеландией в этом вопросе. Такое отношение к нуждам и чаяниям народа Токелау

лау неоднократно получало положительную оценку со стороны указанных комитетов.

36. Выступая в Специальном комитете 25 июня 2010 года, представитель Новой Зеландии отметил, что на нынешнем этапе основное внимание в рамках отношений уделяется обеспечению качественных услуг и условий жизни для народа Токелау. В соответствии с обязательством, взятым в 2008 году руководителями Новой Зеландии и Токелау, должен пройти «достаточно продолжительный период времени», прежде чем Токелау предпримет какой-либо дальнейший шаг в направлении самоопределения, и в рамках своих отношений обе стороны посвятят свое время, усилия и ресурсы делу удовлетворения основных потребностей населения атоллов.

37. Выступая в Четвертом комитете 8 октября 2010 года, представитель Новой Зеландии заявила о том, что ее страна по-прежнему привержена взаимодействию со Специальным комитетом в целях обеспечения своевременной и точной информации о Токелау для ее рассмотрения Комитетом и информирования других организаций системы Организации Объединенных Наций. Она подтвердила приверженность Новой Зеландии делу взаимодействия с Токелау в интересах удовлетворения основных потребностей населения атоллов.

С. Рассмотрение вопроса Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

38. Представляя проект резолюции по Токелау в Специальном комитете, представитель Папуа — Новой Гвинеи заявил о том, что проект текста главным образом технически обновляет текст резолюции 2009 года. Более важное значение имеет принятие Токелау своего Национального стратегического плана на 2010–2015 годы. Он выразил признательность правительству Новой Зеландии за его готовность сотрудничать с Комитетом, а также за предпринятые им образцовые усилия по оказанию народу Токелау содействия в его стремлении осуществить акт самоопределения.

Д. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

39. На своем 62-м пленарном заседании 10 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 65/114 по вопросу о Токелау.

40. В соответствии с постановляющей частью резолюции, Генеральная Ассамблея:

1. *отмечает*, что Токелау и Новая Зеландия по-прежнему твердо привержены поступательному развитию Токелау в долгосрочных интересах народа Токелау с особым упором на дальнейшее развитие на каждом атолле объектов инфраструктуры, которые отвечали бы его нынешним потребностям;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), в частности делегирование полномочий Администратора трем таупулегам с 1 июля 2004 года и

принятие на себя каждым таупулегой с этой даты всей полноты ответственности за управление работой всех ее коммунальных служб;

3. *напоминает* о решении, принятом Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях и заседания Специального комитета по конституции Токелау, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоопределения в рамках свободной ассоциации и о проведенных впоследствии переговорах между Токелау и Новой Зеландией в соответствии с этим решением Генерального фоно;

4. *напоминает также* о принятом Генеральным фоно в августе 2005 года решении провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и проекта договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией и отмечает принятие Генеральным фоно правил проведения референдума;

5. *напоминает далее*, что в ходе двух референдумов для определения статуса Токелау, состоявшихся в феврале 2006 года и октябре 2007 года, не было получено большинства в две трети действительных голосов, необходимого, согласно Генеральному фоно, для изменения статуса Токелау как самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии;

6. *высоко оценивает* профессионально проведенные и транспарентные референдумы, состоявшиеся в феврале 2006 года и октябре 2007 года под наблюдением Организации Объединенных Наций;

7. *принимает к сведению* решение Генерального фоно отложить рассмотрение вопроса о любом будущем акте самоопределения Токелау, а также тот факт, что Новая Зеландия и Токелау предпримут дополнительные усилия и сделают больший упор на укрепление и расширение основных служб и инфраструктуры на атоллах Токелау, обеспечив тем самым более высокое качество жизни для народа Токелау;

8. *принимает также* к сведению утверждение Токелау Национального стратегического плана на 2010–2015 годы;

9. *принимает далее* к сведению сохраняющуюся и твердую приверженность Новой Зеландии удовлетворению социально-экономических потребностей народа Токелау, а также сотрудничество и содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций;

10. *принимает к сведению*, что Токелау нуждается в дальнейшей помощи со стороны международного сообщества;

11. *с удовлетворением напоминает* о создании и деятельности Международного целевого фонда для удовлетворения текущих потребностей Токелау и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения делать взносы в этот фонд, тем самым оказывая практическую помощь Токелау в решении проблем, обусловленных ее малыми размерами, изолированностью и нехваткой ресурсов;

12. *приветствует* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и их поддержку ее экономических и поли-

тических устремлений и ее расширяющегося участия в региональных и международных делах;

13. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере ее дальнейшего развития;

14. *приветствует* меры, принимаемые управляющей державой по представлению Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении на Токелау;

15. *приветствует также* решимость как Токелау, так и Новой Зеландии продолжать работать сообща в интересах Токелау и ее народа;

16. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии.

41. На том же заседании Генеральная Ассамблея также приняла резолюцию 65/117 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в пункте 6 которой говорится о Токелау.
